

H

1 / 8

Átdolgozás kelte: 05.10.2007 Felülrít változat: 29.06.2006 Nyomtatás kelte (PDF): 31.10.2007

FÉKFOLYADÉK DOT4 5L

Art.: 148409

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. Melléklete szerint

1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

Az anyag vagy készítmény azonosítása

FÉKFOLYADÉK DOT4 5L**Art.: 148409**

Az anyag/készítmény felhasználása

Lásd az anyag vagy a készítmény megnevezését.

Hidraulika folyadék

A vállalat/vállalkozás azonosítása

Berner Gesellschaft m.b.H., Industriezeile 36, A-5280 Braunau / Inn

Telefon +43 77 22 800 508, Telefax +43 77 22 800 184

berner@berner.co.at www.berner.co.at

EK-importőr lásd EK biztonsági adatlap16. pont

A szakértő személy e-mail címe: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

Sürgősségi telefonszám

Tanácsadás mérgezési tünetek esetén:

Tel.:

A társaság segélyhívó száma:

Tel.: +43 77 22 800 508

2. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

Az emberre

Lásd még 11. és 15. Pont

A készítmény az 1999/45/EK értelmében nem veszélyes besorolást kapott

A környezetre

Lásd 12. Pont

3. ÖSSZETÉTEL/AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

Kémiai megnevezés			
% tartomány	Szimbólum	R-mondatok	EINECS, ELINCS
	Regisztrációs szám (ECHA)	DNEL	PNEC
1,1'-Iminodipropán-2-ol			
1 - 5	Xi	36	203-820-9
Butil-poliglikol			
10 -< 20	Xi	36	500-012-0 (NLP)

R-mondatok szövegét lásd a 16. pontban

4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

4.1 Belélegzés

Az érintettet friss levegőre kell vinni és a tünetektől függően orvoshoz kell fordulni.

4.2 Szembekerülés

Perceken keresztül alaposan ki kell öblíteni bő vízzel, ha szükséges, orvoshoz kell fordulni.

4.3 Bőrrel való érintkezés

Általában nem bőrizgató hatású.

Alaposan le kell mosni vízzel és szappannal.

A szennyezett, átitatott ruhadarabokat el kell távolítani.

4.4 Lenyelés

Azonnal orvost kell hívni és ezt az adatlapot meg kell mutatni.

4.5 Az elsősegélynyújtáshoz szükséges speciális szerek

n.e.

5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

5.1 A megfelelő tűzoltó készülék

Oltóanyagokat a környezethez kell igazítani.

5.2 Biztonsági okok miatt nem használható tűzoltó készülék

Nem

5.3 A magából az anyagból vagy a készítményből, az égésárucikkekből, a keletkező gázokból eredő különleges expozíciós veszélyek

Tűz esetén keletkezhetnek:

Nitrogén-oxidok

Szénoxidok

Toxikus pirolízis termékek.

5.4 A tűzoltók különleges védőfelszerelése

A keringtetett levegőtől függő légzésvédő.

5.5 Egyéb megjegyzések

A kontaminált oltóvíz hivatalos előírások szerinti megsemmisítése

6. INTÉZKEDÉSEK BALESET ESETÉN

Lásd 13. Pont, valamint a személyi védőfelszerelésnél lásd 8. Pont

6.1 Személyi óvintézkedések

Nem szükségesek különleges intézkedések.

Szembe és bőrre ne kerüljön.

Adott esetben ügyelni kell a csúszásveszélyre

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Ha nagyobb mennyiségek illannak el, meg kell fékezni a folyamatot.

Csatornába engedni nem szabad.

Meg kell akadályozni bejutását a felszíni- és talajvízbe, valamint a talajba is.

6.3 A szennyezésmentesítés módszerei

Folyadék megkötő anyaggal (pl. univerzális megkötő anyag, homok, kovaföld, fűrészpor) felitatni és a 13. pont szerint eltávolítani.

7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

Átdolgozás kelte: 05.10.2007 Felülrít változat: 29.06.2006 Nyomtatás kelte (PDF): 31.10.2007
FÉKFOLYADÉK DOT4 5L
Art.: 148409

7.1 Kezelés

A biztonságos kezelésre vonatkozó

megjegyzések:

Lásd 6.1 pont

Szünetek előtt, valamint a munka befejezésekor kezet kell mosni.

A munkahelyen tilos az evés, az ivás, a dohányzás és élelmiszerek tárolása.

A vegyszerek kezelésére vonatkozó általános higiéniai intézkedéseket kell alkalmazni.

Ügyelni kell a címkén és a használati utasításban feltüntetett utasításokra.

7.2 Tárolás

Raktárhelyiséggel és tartállyal kapcsolatos

követelmények:

A termék nem tárolandó folyosón és lépcsőházban.

A termék csak az eredeti csomagolásban és zárva tárolandó.

Különleges tárolási feltételek:

Lásd 10 pont

Szobahőmérsékleten tárolandó.

8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

8.1 Expozíciós határértékek

8.2 Az expozíció ellenőrzése

8.2.1 Foglalkozási expozíció ellenőrzése

Gondoskodni kell megfelelő szellőztetésről, mely légelszívással vagy általános szellőztetéssel történhet.

Amennyiben a szellőztetés nem elegendő a koncentráció AK-, CK-, MK-, AGW-érték alatt tartásához, megfelelő légzésvédő viselése szükséges.

Csak akkor érvényes, ha itt expozíciós határértékek szerepelnek.

Légzésvédelem:

Normál esetben nem szükséges.

Kézvédelem:

Vegyszerálló védőkesztyű (EN 374).

Ajánlott

Rövid ideig tartó érintkezés esetén:

Nitril védőkesztyű (EN 374)

A réteg minimális vastagsága mm-ben:

0,4

Áthatolási idő (permeációs idő) percben:

> 30 (Level 2)

Ajánlott kézvédő krém használata.

Szemvédelem:

Szembejutás veszélye esetén.

Szorosan záró, oldalról is védő védőszemüveg (EN 166).

Bőrvédelem:

Munkavédelmi ruha (pl. biztonsági cipő EN 344, hosszú ujjú munkaruha)

Kiegészítő információk a kézvédőkhöz - Nem történt tesztelés.

A választék a készítményről kapott legjobb tudás és az összetevőkkel kapcsolatos információk alapján készült.

Az anyagok kiválasztása a kesztyű gyártójának adatai alapján történt.

A kesztyű anyagának végleges kiválasztása a szakadási idő, az áteresztés mértéke és a degradáció figyelembevételével történjen!

A megfelelő kesztyű kiválasztása nem csak az anyagtól, hanem egyéb minőségi jellemzőktől is függ, és gyártónként különbözik.

A készítmény alkalmazása során a kesztyű anyagának állóképessége nem kiszámítható, ezért az használat előtt kipróbálandó.

H

4 / 8

Átdolgozás kelte: 05.10.2007 Felülrít változat: 29.06.2006 Nyomtatás kelte (PDF): 31.10.2007

FÉKFOLYADÉK DOT4 5L

Art.: 148409

A kesztyűanyag elszakadásának pontos idejét a védőkesztyű gyártójától kell megérdeklődni, majd ezt be kell tartani.

8.2.2 A környezeti expozíció ellenőrzése

n.m.a.

9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

Halmazállapot:	Folyékony
Szín:	Sárga
Szag:	Jellemző
pH-érték hígítás nélkül:	7,8 (20°C)
Forráspont/forrási hőmérséklettartomány (°C):	265 (SAE J 1703)
Olvadáspont/olvadási hőmérséklettartomány (°C):	> -50 (ISO 3016)
Gyulladáspont (°C):	130 (ISO 2592)
Gyulladási hőmérséklet:	> 200°C (DIN 51794)
Öngyulladási hajlam:	Nem
Oxidáló tulajdonságok:	Nem
Alsó robbanási határ:	0,7 Vol%
Felső robbanási határ:	22 Vol%
A termék nem robbanásveszélyes.	
Gőznyomás:	0,001 hPa (20°C)
Sűrűség (g/ml):	1,060 g/cm ³ (20°C) (ISO 12185)
Vízben való oldhatóság:	Keverhető
Viszkozitás:	14 mm ² /s (20°C) (ISO 3104)
Oldószer tartalom:	3%

10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉPESSÉG

Kerülendő körülmények

Lásd 7. Pont

Szakszerű tároláskor és kezeléskor nem várható (stabil).

Kerülendő anyagok

Lásd még 7. pont

Veszélyes reakciók nem ismeretesek.

Veszélyes bomlástermékek

Lásd 5.3 pont

Rendeltetésszerű használat esetén nem történik bomlás.

11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Akut toxicitás, valamint azonnal fellépő hatások

Lenyelés, LD50 patkány, oral (mg/kg):	n. m. a.
Belégzés, LC50 patkány, inhal (mg/l/4h):	n. m. a.
Bőrkontaktus, LD50 patkány, dermal (mg/kg): (OECD 404)	Nem izgató hatású, Házinyúl
Szemkontaktus: (OECD 405)	Nem izgató hatású, Házinyúl

Késleltetett, valamint krónikus hatások

Szenzibilizáló hatás:	Nem utal semmi ilyen hatásra.
Karcinogén hatás:	n. m. a.
Mutagén hatás:	n. m. a.
Reprodukciós toxicitás:	n. m. a.
Narkotizáló hatás:	n. m. a.

Egyéb megjegyzések

Besorolás számítási eljárás alapján.

H

5 / 8

Átdolgozás kelte: 05.10.2007 Felülrít változat: 29.06.2006 Nyomtatás kelte (PDF): 31.10.2007

FÉKFOLYADÉK DOT4 5L

Art.: 148409

Tudásunk jelenlegi állása szerint a készítmény normál használati körülmények között emberre nem veszélyes.

12. ÖKOLOGIAI INFORMÁCIÓK

Vízminőség-veszélyességi osztály (Németország):	1
Saját besorolás:	Igen (VwVwS = vízveszélyességre vonatkozó német előírás)
Perzisztencia és lebonthatóság:	
Biológiailag lebontható (> 60%) *	
> 95%/10d **	
Viselkedés szennyvíztisztítóban:	A receptura szerint nem tartalmaz AOX-et.
Vízi toxicitás:	n. m. a.
Ökotoxicitás:	n. m. a.
* 1,1'-Iminodipropán-2-ol	
** Butil-poliglikol	

13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

Az anyag / a készítmény / maradékai / hulladékai esetében

EK hulladék azonosító szám:

A megnevezett hulladék azonosító számok ajánlások a termék előrelátható használata esetére.

A speciális használatról és a felhasználónál adott ártalmatlanítási lehetőségektől függően bizonyos körülmények között a termékhez

más hulladék azonosító számok is rendelhetők. (2001/118/EK, 2001/119/EK, 2001/573/EK)

16 01 13 fékfolyadékok

Ajánlás:

Vegye figyelembe a helyi hatósági előírásokat!

Például alkalmas égető-berendezés.

13.2 A szennyeződött csomagolóanyag tekintetében

Lásd 13.1 pont

Vegye figyelembe a helyi hatósági előírásokat!

A tartályt teljesen ki kell üríteni.

A be nem szennyeződött csomagolások újra felhasználhatók.

A nem tisztítható csomagolásokat úgy kell eltávolítani, mint az anyagot magát.

Ajánlott tisztítószer:

Víz

Adott esetben

Tisztítószer

14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK

Általános adatok

UN-szám: n.a.

Közüti / vasúti szállítás (ADR/RID)

Osztály/csomagolási csoport: n.a.

Osztályozási kód: n.a.

LQ: n.a.

Tengeri szállítás:

IMDG-szám: n.a. (osztály/csomagolási csoport)

Tengeri szennyező anyag (Marine Pollutant): n.a.

Szállítás repülőgépen

IATA: n.a. (osztály/kísérő veszélyek/csomagolási csoport)

Kiegészítő megjegyzések:

A fent hivatkozott rendelkezés alapján nem veszélyes anyag.

Átdolgozás kelte: 05.10.2007 Felülrít változat: 29.06.2006 Nyomtatás kelte (PDF): 31.10.2007
FÉKFOLYADÉK DOT4 5L
Art.: 148409

15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

Megjelölés a Veszélyesanyag rendelet szerint, ide értve az EK-irányelveket (67/548/EGK és 1999/45/EK)

Veszélyességi szimbólumok: Nem alkalmazható
Veszélyesség megnevezések: ---
R-mondatok:

S-mondatok:

Kiegészítések:

Foglalkozásszerű felhasználók kérésükre biztonsági adatlapot kapnak.

Túlérzékenységet okozó anyagot

4,4'-Izopropilidéndifenol

tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

Korlátozásokat vegye figyelembe:

n.a.

VOC 1999/13/EC n.v.

16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Jelen adatok a termék kiszállítási állapotára vonatkoznak.

Tárolási osztály a VCI szerint (Németország): 10

Átdolgozott pontok: 1 - 16

2000. évi XXV. sz. törvény

44/2000. (XII. 27.) EüM. sz. rendelet és vonatkozó módosításai

1993. évi XCIII. törvény és vonatkozó módosításai és rendeletei

25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet

2000. évi XLIII. törvény, 98/2001 (VI.15.) Korm. rendelet, 16/2001.(VII.18.) KöM rendelet

6/2001.(II.28.) KöM rendelet, 5/2004.(IV.23) KvVM. rendelet.

648/2004/EK (2004. március 31.) rendelet

38/2003.(VII.7.) ESZCSM-FVM/-KvVM együttes rendelet

26/2000. (IX. 30) EüM rendelet

2/2002. (I.23.) BM rendelet és vonatkozó kiegészítései

46/2005.(VI.28.) GKM rendelet

8/1998.(II.4.) IKIM rendelet

203/2001. (X.26.) Korm. rendelet, 204/2001. (X.26.) Korm. rendelet

Az alábbi mondatok (a 2. pont alatt megnevezett) összetevőkre vonatkozó, kiírt R-mondatokat foglalják magukba.

36 Szemizgató hatású.

Berner Gesellschaft m.b.H.

Industriezeile 36

A - 5280 Braunau / Inn

Tel +43 77 22 800 508

Fax +43 77 22 800 184

berner@berner.co.at

www.berner.co.at

Berner Belgien NV/SA

Bernerstraat 1

B - 3620 Lanaken

Tel +31 45 533 93 133(8.00h-16.00h)

Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)

Fax +31 455 33 92 43

info@berner.be

www.berner.be

Montagetechnik Berner AG

Kägenstr. 8

CH - 4153 Reinach / Bl. 1

Tel +41 61 71 59 222

Fax +41 61 71 59 333

berner-ag@berner-ag.ch

www.berner-ag.ch

Berner spol. s r.o.
Jinonická 80
CZ - 158 00 Praha 5
Tel +420 225 390 692
Fax +420 225 390 660
berner@berner.cz
www.berner.cz

Berner Montaje y Fijación, S.L.
Polígono Industrial "La Rosa VI"
C/ Albert Berner, 2
E-18330 Chauchina-Granada-España
Tel +34 958 060224
Fax +34 958 060295
berner-spain@berner.es
www.berner.es

Berner Kft
Táblás u. 34
H - 1097 Budapest
Tel +36 (1) 347 1059
Fax +36 (1) 347 1054
info@berner.hu
www.berner.hu

Berner S.p.A.
Via dell 'Elettronica 15
I - 37139 Verona
Tel +39 04 58 67 01 11
Fax +39 04 58 67 01 34
info@berner.it
www.berner.it

Berner Succ. Luxembourg
105, Rue des Bruyères
L - 1274 Howald
Tel +31 45 533 93 133 (8.00h-16.00h)
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)
Fax +31 455 33 92 43
info@berner.lu
www.berner.lu

Berner A/S
Kirkeveien 185
N - 1371 Asker
Tel +45 99361 548
Fax +45 98919 15 22
berner@berner.no
www.berner.no

Berner Lda.
Edifício Berner
Avenida Amália Rodrigues, 3510
Manique de Baixo
P - 2785-738 São Domingos de Rana
Tel +35 12 14 48 90 98
Fax +35 12 14 48 90 69
berner-portugal@berner.pt
www.berner.pt

Berner Polska Spółka z o.o.
Ul. Wielicka 44c
PL - 30-552 Kraków
Tel +48 12 65 54 319
Fax +48 12 65 52 857
office@berner.com.pl
www.berner.com.pl

Albert Berner Montagetechnik AB
Kumla Gårdsväg 18
S - 14563 Norsborg
Tel +45 99361 548
Fax +45 98919 15 22
info@berner.se
www.berner.se

Berner SK
Berner s r.o.
Jesenského 1
962 12 Detva
Tel (+421) 45 5410 245
Fax (+421) 45 5410 255
Berner@berner.sk
www.berner.sk

UAB "Albert Berner"
Mr. Linardas Gecas
Tirmūnų g. 66
LT-09131 Vilnius
TEL: +370-5-2104355
FAX: +370-5-2350020
linardas.gecas@t3technika.lt
www.berner.lt
Pagalbos telefonas (24h): 8-5-2362052

Puijon Pultti
Völkätkatu 6
FI-70700 Kuopio
Tel +358 207 590 220
Fax +358 207 590 221
www.pultti.com

Mitras d.o.o
Brdnikova ulica 34e
1000 Ljubljana
Slovenia
Tel. +386-1-256-62-46
Fax. +386-1-256-62-45
mitras@siol.com

EKO-Trade d.o.o
Glavna 53
40313 Sv. Martin na Muri
Croatia
Tel. +385-1-62-53-500
Fax. +385-1-62-13-900
eko-trade@zg.htnet.hr

Albert Berner S.R.L.
Str. Vrancei Nr. 51 - 55
RO-310315 Arad
Tel. +40 257 212291
Fax. +40 257 250460
info@berner-romania.ro
www.berner-romania.ro

Átdolgozás kelte: 05.10.2007 Felülrít változat: 29.06.2006 Nyomtatás kelte (PDF): 31.10.2007

FÉKFOLYADÉK DOT4 5L

Art.: 148409

n.a. = nem alkalmazható / n.v. = n.h. = nem hozzáférhető / n.g. = n.e. = nem ellenőrzött / k.D.v. = n.m.a. = nincs megfelelő adat

AK = Megengedett átlagos koncentráció (Magyarország) / CK = Megengedett csúcskoncentráció (Magyarország) / MK = Maximális koncentráció (Magyarország) / BEM = Biológiai expozíciós (hatás) mutatók (Magyarország)

AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Németország) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Németország)

VbF = Rendelkezés Gyúlékony Folyadékokról (Ausztria) // WGK = káros a vízi környezetre osztály (Németország):

WGK3: erősen káros a vízi környezetre WGK2: káros a vízi környezetre WGK1: gyengén káros a vízi környezetre

VOC = Volatile organic compounds (illékony szerves vegyületek)

AOX = adszorbeálható szerves halogénezett vegyületek

A fenti adatok a termék/készítmény kötelező biztonsági előírásainak megfelelő leírására szolgálnak, jelenlegi ismereteinken alapulnak, és céljuk nem az egyes tulajdonságok garantálása.

Felelősség kizárva.